**GB**

B E F O R E you connect the AC adapter to the device or the mains supply, make sure that the output voltage (V), the output current (mA) and the polarity correspond to the device you wish to power.

Although the product is equipped with several safety circuits, please avoid the following situations:

1. Do not place this product in direct sunlight or temperatures under -20°C or over 70°C.
2. Do not use the power supply unit with damaged input output cables or plugs.
3. The power supply unit supports up to 48 W. Check the maximum supply requirements of your notebook before use.
4. If your device does not work properly, disconnect the AC adapter immediately from the device and the mains socket and check your settings against the device manufacturer's instructions.
5. We accept no liability for damage caused by improper handling (e.g. incorrect polarity/voltage settings)
6. Do not open the AC adapter. Repairs must be carried out by trained specialists only.
7. Only use the AC adapter in dry places and do not leave children unsupervised while the AC adapter is in use.
8. Never insert the output plug for the device into the mains socket.

1st Step – Specify the voltage value of the power supply

If the model of your notebook computer is not listed in the table of compatible notebooks, then check the capacity or ID entry on the label of your notebook power supply unit or your notebook (for example, "Output 19VDC").

2nd Step - Choice of the correct tip

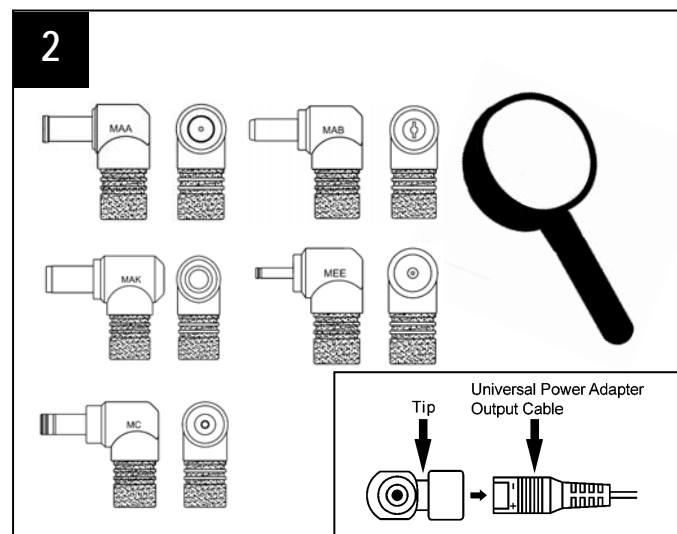
There are nine tip types in the delivery scope. The tip number is printed on the side of the respective tip.

Connect the correct tip to the universal power supply output cable. The tips are especially designed. Do not try to attach the tip on to the adaptor cable with force, this can lead to damage to the tip or the adaptor cable.

If the model of your notebook computer is not listed in the table of compatible notebooks, then make a visual comparison of the power supply unit connector of the notebook with the delivered tips.

3rd Step Connect the power cord to the power supply unit.

4th Step Connect the plug with a wall plug. The indicator lamp lights up. Your notebook is working and charging correctly.

**D**

B E V O R Sie das Netzteil mit dem Gerät oder dem Stromnetz verbinden, achten Sie bitte darauf, dass die Ausgangsspannung (V), der Ausgangsstrom (mA) und die Polarität dem verbrauchenden Gerät entsprechen.

Obwohl das Produkt mit mehreren Sicherheitsschaltkreisen ausgestattet ist, vermeiden Sie bitte folgende Situationen:

1. Setzen Sie dieses Produkt nicht direktem Sonnenlicht bzw. Temperaturen zwischen -20°C oder über 70°C aus.
2. Nutzen Sie das Netzteil nicht mit beschädigtem Eingangs-, Ausgangskabel oder -steckern.
3. Das Netzteil unterstützt bis zu 48 W. Prüfen Sie vor der Nutzung die maximalen Versorgungsanforderungen Ihres Notebooks.
4. Sollte Ihr Gerät nicht einwandfrei funktionieren, trennen Sie das Netzteil sofort von Gerät und Steckdose und überprüfen Sie Ihre Einstellungen mit den Angaben des Geräteherstellers.
5. Für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung (z.B. falsch eingestellte Polarität / Spannung) entstehen übernehmen wir keine Haftung.
6. Das Netzteil nicht öffnen, eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden.
7. Das Netzteil nur in trockenen Räumen verwenden und Kinder nicht beim Betrieb des Netzteils unbeaufsichtigt lassen.
8. Die geräteseitigen Ausgangsstecker niemals in die Steckdose stecken.

1. Schritt - den Spannungswert des Netzteils bestimmen

Ist das Modell Ihres Notebook-Computers nicht in der Tabelle der kompatiblen Notebooks aufgeführt, dann kontrollieren Sie die Leistungs- oder ID-Angabe auf dem Etikett Ihres Notebook-Netzteils oder Ihres Notebooks (zum Beispiel „Output 19VDC“).

2. Schritt - Auswahl des richtigen Tips

Es gibt neun Tip-Typen im Lieferumfang. Die Tipnummer ist auf der Seite des jeweiligen Tips aufgedruckt.

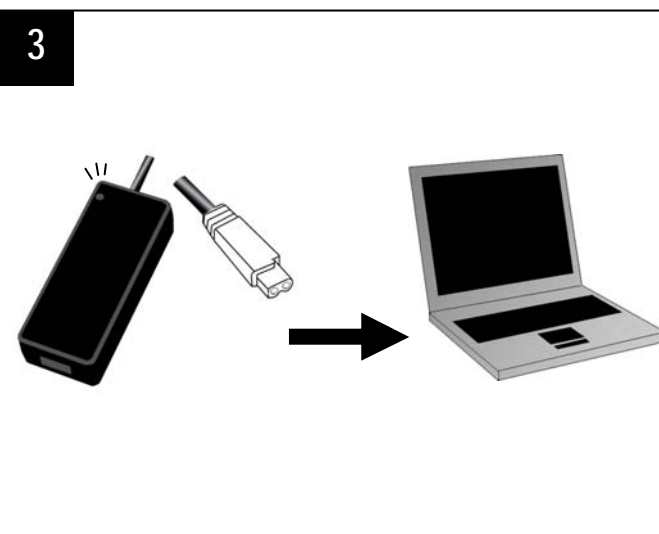
Schließen Sie den korrekten Tip an das Universal-Netzteil-Ausgangskabel an.

Die Tips sind speziell konzipiert. Versuchen Sie nicht, den Tip mit Kraft auf das Adapterkabel aufzustecken, dies kann zur Beschädigung des Tips oder des Adapterkabels führen.

Finden Sie Ihr Notebook-Modell nicht in der Tabelle der kompatiblen Notebooks, dann nehmen Sie einen optischen Vergleich des Netzteilsteckers des Notebooks mit den gelieferten Tips vor.

3. Schritt Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil an.

4. Schritt Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Wandsteckdose. Die Anzeigelampe leuchtet auf. Ihr Notebook arbeitet und lädt korrekt.

**F**

A V A N T de connecter l'adaptateur secteur à l'appareil ou au réseau de courant, veillez à ce que la tension de sortie (V), le courant de sortie (mA) et la polarité soient adaptés à l'appareil consommateur. Même si ce produit est bien équipé de plusieurs circuits de sécurité, nous vous invitons à bien vouloir vous abstenir à le faire fonctionner dans les conditions suivantes :

1. N'exposez jamais ce produit au rayonnement direct du soleil et à des températures inférieures à -20°C ou supérieures à 70°C.
2. Ne mettez jamais en service l'alimentation secteur lorsque le cordon secteur, le câble de sortie ou les fiches / connecteurs sont détériorés.
3. L'alimentation secteur délivre une puissance maximale de 48W. Avant d'y raccorder votre ordinateur portable, vous devez donc vérifier la puissance absorbée de celui-ci.
4. Si votre appareil ne fonctionne pas parfaitement, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de l'appareil et de la prise de courant, puis comparez vos réglages aux indications du fabricant de l'appareil.
5. Notre société ne saurait être tenue responsable de dommages quelconques résultant d'une manipulation non conforme (p. ex. réglage incorrect de la polarité ou de la tension).
6. N'ouvrez pas l'adaptateur secteur, ne confiez les réparations qu'à un personnel qualifié et expérimenté.
7. N'utilisez l'adaptateur secteur que dans des locaux secs et ne laissez pas d'enfants sans surveillance à proximité de l'adaptateur secteur en marche.
8. Ne branchez jamais les fiches de sortie d'un appareil dans une prise de courant.

1^{ère} étape : Déterminer la tension de sortie requise.

Si votre modèle d'ordinateur portable ne figure pas sur le tableau des notebooks compatibles, vous pouvez toujours vérifier les informations figurant sur votre alimentation secteur d'origine ou de votre notebook (p. e. « Output 19VDC »).

2^{ème} étape : Choisir le bon embout (« tip »)

L'alimentation secteur est livrée avec 9 embouts différents. Chaque embout est repéré par une lettre.

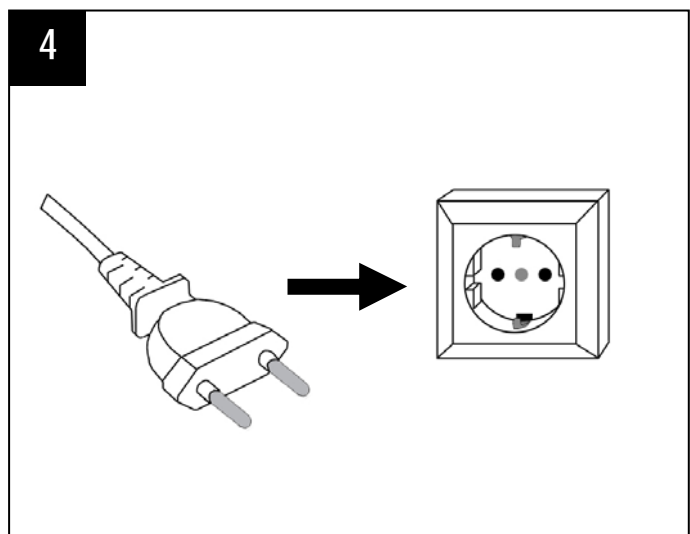
En fonction de la prise d'alimentation de votre ordinateur portable, raccordez l'embout qui convient au câble de sortie de l'alimentation secteur universelle.

Les embouts ont été spécialement conçus pour l'emploi avec le connecteur du câble de sortie. Ne tentez pas de forcer un embout sur le connecteur, car vous risqueriez de détériorer l'embout ou le câble de l'adaptateur.

Si votre modèle d'ordinateur portable ne figure pas sur le tableau des notebooks compatibles, vous pouvez comparer la forme du connecteur de votre alimentation secteur d'origine avec les embouts fournis.

3^{ème} étape : Raccordez le cordon secteur à l'alimentation secteur.

4^{ème} étape : Branchez la fiche du cordon secteur à une prise de courant. Le témoin de fonctionnement s'allume. Votre notebook fonctionne et le chargement se fait normalement.

**E**

A N T E S de conectar el bloque de alimentación al aparato o la red eléctrica, debe prestar atención a que la tensión de salida (V), la corriente de salida (mA) y la polaridad correspondan a las del aparato consumidor.

Aunque el producto está equipado con varios circuitos de conmutación, evite las siguientes situaciones:

1. No exponga este producto a la luz directa del sol o a temperaturas inferiores a -20°C o superiores a 70°C.
2. No utilice la unidad de alimentación con cables o clavijas de entrada o salida dañados.
3. La unidad de alimentación soporta hasta 48 W. Antes de utilizarla compruebe los requisitos de alimentación de su Notebook.
4. Caso que su aparato no funcione de manera impecable, separe de inmediato el bloque de alimentación del aparato y del tomacorriente y compruebe los ajustes realizados mediante los datos indicados por el fabricante del aparato.
5. No asumimos garantía de daños causados por manejo inadecuado (p.ej. polaridad/tensión falsa).
6. ¡No abra el bloque de alimentación! ¡Solo personal debidamente entrenado debe efectuar reparaciones!
7. Sólo debe usar el bloque de alimentación en salas secas. No dejar sólo niños en la cercanía del bloque en servicio.
8. No enchufar nunca las clavijas de salida del aparato un tomacorriente

1. Paso Determinar el valor de la tensión de la unidad de alimentación Si el modelo de su Notebook PC no se indica en la tabla de los Notebooks compatibles, entonces controle los datos de la potencia o el número de identificación de la etiqueta de la unidad de alimentación de su Notebook o de su Notebook (por ejemplo "Output 19VDC").

2. Paso Selección del tip correcto

Hay nueve tipos de tips en el volumen de suministro. El número del tip está escrito en el lateral de cada tip. Conecte el tip correcto al cable de salida de la unidad de alimentación universal.

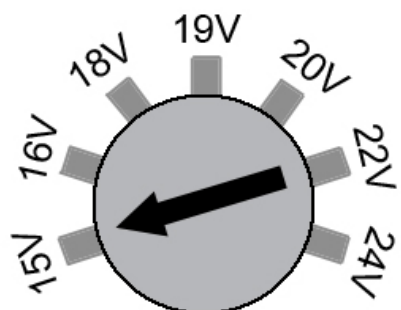
Los tips están diseñados especialmente. No intente introducir con fuerza el tip en el cable adaptador, ello puede provocar daños en el tip o en el cable adaptador.

Si no encuentra el modelo de su Notebook en la tabla de los Notebooks compatibles, entonces realice una comparación visual del enchufe de la unidad de alimentación del Notebook con los tips suministrados.

3. Paso Conecte el cable de alimentación a la unidad de alimentación.

4. Paso Conecte la clavija de red a un enchufe de pared. La luz de señal se ilumina. Su Notebook funciona y se carga correctamente.

1



I
P R I M A di collegare l'alimentatore all'apparecchio o alla rete elettrica, prestare attenzione che la tensione di uscita (V), la corrente di uscita (mA) e la polarità coincidano con l'apparecchio utilizzatore.

Il prodotto è dotato di circuito di sicurezza; tuttavia si dovranno evitare le seguenti situazioni:

1. Non esporre questo prodotto all'azione diretta dei raggi solari e a temperature inferiori a -20°C o superiori a 70°C .
2. Non utilizzare l'alimentatore con cavi di ingresso o di uscita o con connettori danneggiati.
3. L'alimentatore può operare con una tensione fino a 48 W. Prima dell'utilizzo verificare le indicazioni relative all'alimentazione elettrica massima richiesta dal computer.
4. Qualora l'apparecchio collegato non funzionasse a dovere, staccare l'alimentatore immediatamente dallo stesso apparecchio e dalla presa di corrente. In seguito, assicurarsi che le impostazioni eseguite siano conformi alle indicazioni del fabbricante dell'apparecchio.
5. Non assumiamo alcuna responsabilità per danni o in seguito di errori di utilizzazione (ad es. impostazione sbagliata della polarità e della tensione).
6. Non aprire l'alimentatore. Le riparazioni vanno eseguite da un tecnico.
7. Utilizzare l'alimentatore solo in ambienti asciutti. Non lasciare bambini soli in prossimità dell'alimentatore quando è in funzione.
8. Mai inserire in una presa di corrente le spine di uscita di un apparecchio.

Prima fase Determinare la tensione dell'alimentatore

Se il modello del computer non è presente nella tabella dei computer portatili compatibili, è necessario verificare le indicazioni relativi alla prestazioni o all'ID sull'etichetta dell'alimentatore o del computer (ad esempio "Output 19VDC").

Seconda fase Selezione della punta corretta

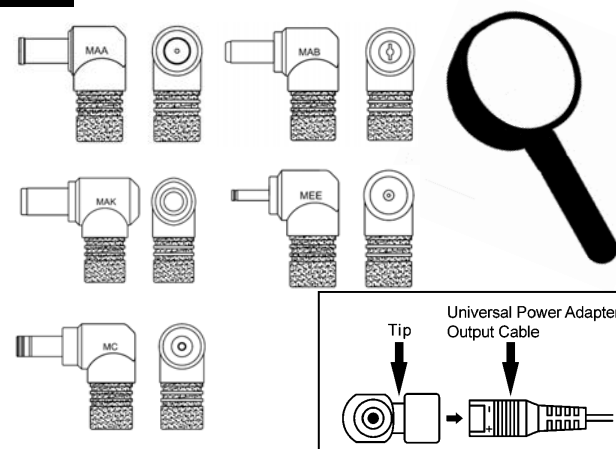
Sono comprese in dotazione nove punte diverse. Il numero della punta è stampato sul lato della punta stessa. Collegare la punta corretta al cavo in uscita dell'alimentatore universale. Le punte sono predisposte in modo particolare. Non usare la forza per inserire la punta sull'adattatore.

Se il modello di PC portatile non è inserito nella tabella dei computer compatibili, confrontare a livello visivo il connettore del PC con le punte fornite.

Terza fase Collegare il cavo all'alimentatore.

Quarta fase Collegare il connettore con una presa a muro. La spia si accende. Il PC portatile funziona e si carica correttamente.

2



NL
V O O R D A T de netadapter met het elektriciteitsnet wordt verbonden, moet erop worden gelet dat de uitgangsspanning (V), de uitgaande stroom (mA) en de polariteit overeenkomen met het betreffende apparaat.

Het apparaat is weliswaar van verschillende beveiligingsschakelingen voorzien, maar vermijd de volgende situaties:

1. Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht en aan temperaturen onder -20°C of boven 70°C .
2. Gebruik de netvoeding niet met beschadigde in- of uitvoersnoeren of stekkers.
3. De voeding kan maximaal 48 W afgeven. Controleer voor het gebruik de maximale behoefte van uw notebook.
4. Wanneer het apparaat niet probleemloos functioneert, haal dan onmiddellijk de adapter uit het apparaat en het stopcontact en controleer de instellingen met de gegevens van de fabrikant van het apparaat.
5. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik (b.v. foutief ingestelde polariteit / spanning).
6. De adapter niet openen; reparatie mag uitsluitend door deskundige personen worden uitgevoerd.
7. De adapter alleen gebruiken in droge ruimten en bij gebruik van de adapter altijd toezicht houden op kinderen.
8. De uitgangstekker aan de kant van het apparaat nooit in het stopcontact steken.

1. stap De te leveren spanning van de netvoeding instellen

Als het model van uw notebook niet in de tabel voorkomt, moet u de informatie op het etiket van de netvoeding van uw notebook of op het notebook zelf opzoeken (bijvoorbeeld "Output 19VDC").

2. Stap De juiste aansluiting kiezen

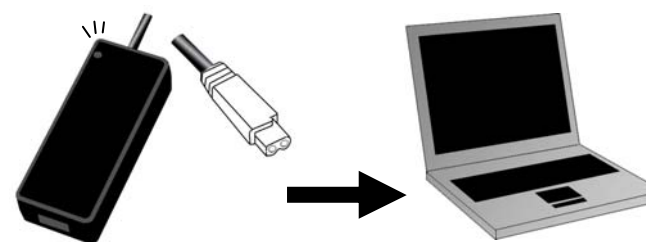
Er worden negen aansluitingen meegeleverd. Het nummer van de aansluiting staat op de aansluiting gedrukt. Sluit de juiste aansluiting op het uitvoersnoer van de voeding aan. De aansluitingen zijn speciaal ontworpen. Probeer niet om de aansluiting met kracht op de kabel te steken, omdat u hiermee de aansluiting of de kabel kunt beschadigen.

Als uw model notebook niet in de tabel staat, vergelijk dan de stekker van de netvoeding van het notebook op het oog met de meegeleverde aansluitingen.

3. stap Sluit de netkabel aan op het lichtnet.

4. stap Het indicatielampje licht op. Uw notebook werkt en laadt correct. Het indicatielampje licht op. Uw notebook werkt en laadt correct.

3



PL
P R Z E D podłączeniem zasilacza sieciowego do urządzenia lub do prądu, proszę zwrócić uwagę aby napięcie wyjściowe (V) odpowiadało prądowi wyjściowemu (mA) a biegunowość była zgodna z odbiornikiem.

Pomimo, że wyrób wyposażony jest w kilka obwodów wyłącznika bezpieczeństwa, to jednak prosimy unikać następujących sytuacji:

1. Prosimy nie wystawiać wyrobu na bezpośrednie działanie słońca oraz na temperatury poniżej -20°C lub powyżej 70°C .
2. Nie wolno użytkować urządzenia w stanie uszkodzenia kabla wyjściowego i wejściowego.
3. Zasilacz zasila odbiorniki o mocy do 48 W. Przed podłączeniem należy sprawdzić maksymalny pobór mocy Państwa laptopa.
4. Gdyby Państwa urządzenie nie działało bez zarzutu, to proszę natychmiast odłączyć zasilacz od urządzenia i gniazdka i sprawdzić wasze ustawienia z danymi producenta urządzenia.
5. Nie przejmujemy odpowiedzialności za szkody, które wynikły z nieprawidłowego obchodzenia się (Np. Falszywie ustawiona biegunowość / napięcie).
6. Nie otwierać zasilacza, naprawa może być wykonana tylko przez szkoleny personel fachowy.
7. Zasilacz używać tylko w pomieszczeniach suchych i nie zostawiać dzieci bez nadzoru podczas pracy zasilacza.
8. Wtyczki urządzeń nigdy nie włączać do gniazdka.

1 krok Ustalenie wielkości napięcia zasilacza

Jeśli Państwa modelu laptopa nie ma w tabeli, wtedy należy skontrolować parametry zasilania lub dane ID przedstawione na etykiecie Państwa zasilacza lub laptopa (np. „Output 19VDC”).

2 krok Dobór właściwej wtyczki

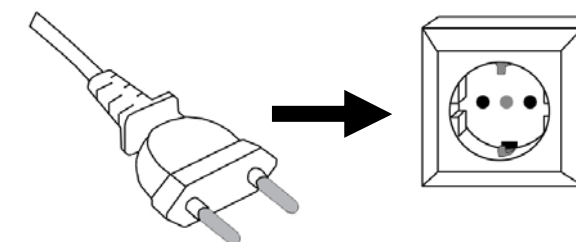
W zakresie dostawy występuje dziewięć typów wtyczek. Numer wtyczki widoczny jest na bocznej stronie. Prosimy podłączyć właściwą wtyczkę do kabla wyjściowego zasilacza uniwersalnego. Wtyczki zostały specjalnie zaprojektowane. Należy starać się nie używać siły przy wtykaniu kabla, gdyż można uszkodzić wtyczkę lub kabel.

Jeśli nie znaleźli Państwo modelu swego laptopa w tabeli kompatybilności, wtedy należy dokonać wzrokowego porównania gniazdka laptopa z dostarczoną wtyczką.

3 krok Podłączyć kabel sieciowy do zasilacza.

4 krok Wsadzić wtyczkę sieciową do ściennego gniazda wtykowego. Zapala się kontrolka. Państwa laptop działa i jest prawidłowo ładowany.

4



P
ANTES de ligar o alimentador à corrente eléctrica ou ao aparelho, verifique que a tensão de saída (V), corrente de saída (mA) e polaridade correspondem às do aparelho consumidor.

Apesar de o produto estar equipado com vários circuitos de segurança, por favor observe o seguinte:

1. Não exponha este produto à luz solar directa nem a temperaturas entre -20°C e 70°C ou superiores.
2. Não use a unidade de alimentação com cabos ou fichas de entrada e saída danificadas.
3. A unidade de alimentação apoia até 48 W. Antes da utilização, verifique os requisitos de abastecimento máximos do seu computador portátil.
4. Se, por alguma razão, o aparelho não funciona devidamente, desligue imediatamente a ficha da tomada eléctrica e de ligação ao aparelho consumidor e controle a configuração mediante as informações do fabricante do aparelho.
5. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados em consequência do uso inadequado (por ex. polaridade ou tensão erradas).
6. Não abra o alimentador. Reparações devem ser feitas somente por pessoal técnico especializado.
7. Apenas use o alimentador em recintos secos. Não deixe crianças sem vigilância perto do alimentador durante o seu funcionamento.
8. Nunca enfeie as fichas de saída do aparelho na tomada eléctrica.

1.º passo Determinar a tensão da unidade de alimentação.

Se o modelo do seu computador portátil não estiver indicado na tabela de computadores portáteis compatíveis, verifique a indicação de potência ou ID na etiqueta da unidade de alimentação do seu computador portátil ou do seu computador portátil (por exemplo "Output 19VDC").

2.º passo Seleção da ponta correcta

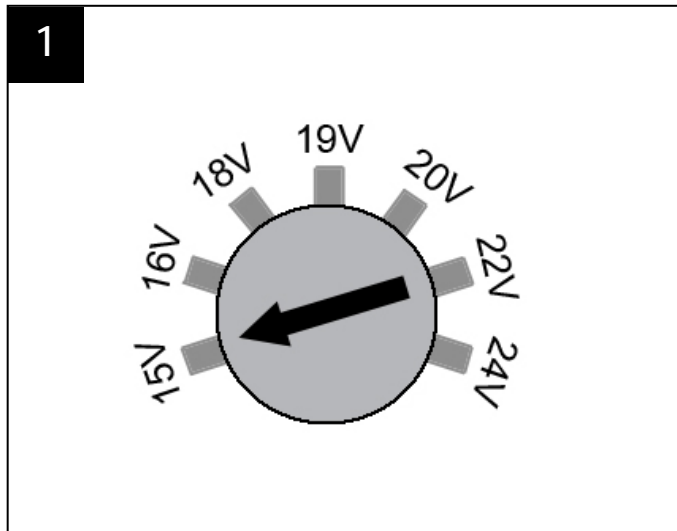
Há nove tipos de pontas no conteúdo de fornecimento. O número da ponta está imprimido no lado da ponta correspondente. Conecte a ponta correcta ao cabo de saída da unidade de alimentação universal.

As pontas têm uma concepção especial. Não tente encaixar à força a ponta no cabo adaptador, isso pode levar à danificação da ponta ou do cabo adaptador.

Se não encontrar o modelo do seu computador portátil na tabela dos computadores portáteis compatíveis, compare visualmente a ficha da unidade de alimentação do computador portátil com as pontas fornecidas.

3.º passo Ligue o cabo de alimentação à unidade de alimentação.

4.º passo Ligue a ficha de alimentação a uma tomada de parede. A luz indicadora acende. O seu computador portátil está a trabalhar e carrega correctamente.

**S**

INNAN du ansluter nätdelen till apparaten eller elnätet skall du se till att utgångsspänningen (V), utgångsströmmen (mA) och polariteten motsvarar den förbrukande apparaten.

Trots att produkten är försedd med flera säkerhetskretsar måste du undvika följande situationer:

1. Skydda produkten mot direkta solstrålar resp. temperaturer mellan -20°C eller över 70°C .
2. Använd inte nätdelen med skadad ingångskabel, utgångskabel eller skadade kontakter.
3. Nätdelen stödjer upp till 48 W. Kontrollera kraven för elförsörjning till din notebook innan du använder nätdelen.
4. Om din apparat inte fungerar felritt skall du genast separera nätdelen från apparat och eluttag och kontrollera inställningarna med apparattillverkarens uppgifter.
5. För skador som uppstår genom osakkunnig hantering (t.ex. felinställt polaritet / spänning) fransäger vi oss allt ansvar.
6. Öppna aldrig nätdelen. Reparationer får endast utföras av eltekniker.
7. Använd endast nätdelen i torra utrymmen. När nätdelen används får barn inte lämnas utan tillsyn.
8. Stickkontaktarna på apparaten får aldrig anslutas direkt till eluttaget.

1. steg Fastställ nätdelens spänning

Om din notebook-datormodell inte är uppförd i tabellen för kompatibla bärbara datorer måste du kontrollera prestanda- eller ID-uppgifterna på etiketten av din notebook-nätdel eller din notebook (t.ex. "Output 19VDC").

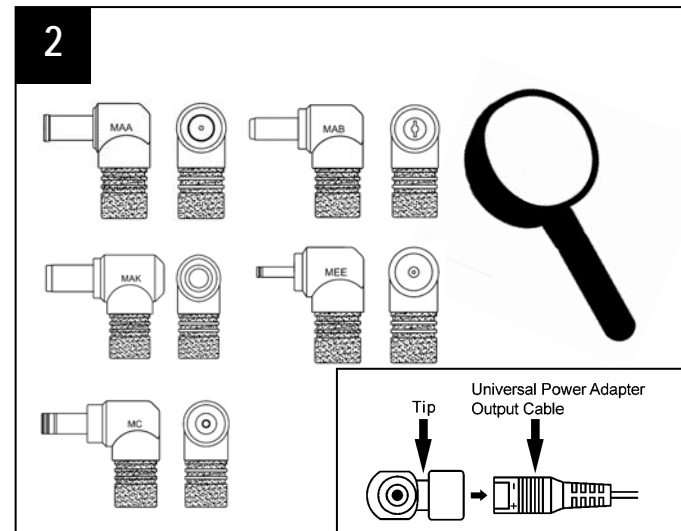
2. steg Val av rätt spets

Vi kan leverera 9 olika spetsstyper. Spetsnumret står på sidan av motsvarande spets. Anslut nu den rätta spetsen till din universalnätutgångskabel. Spetsarna är särskilt konstruerade. Försök inte att trä på spetsen på adapterkabeln med för mycket kraft, annars kan spetsen eller kabeln skadas.

Om du inte hittar din notebook-modell i tabellen för bärbara datorer kan du jämföra nätutstickerkontakten av din notebook med de levererade spetsarna.

3. steg Anslut nätkabeln till nätdelen.

4. steg Anslut stickkontakten till ett vägguttag. Indikatorlampan lyser nu. Din notebook är igång och laddar korrekt.

**DK**

I N D E N netdelen sluttes til enheden eller strømnettet, tjekkes det at udgangsspændingen (V), udgangsstrømmen (mA) og polariteten svarer nøjagtigt til den forbrugende enhed..

Selvom produktet er udstyret med flere sikkerhedskredsløb, bedes du undgå følgende situationer:

1. Udsæt ikke dette produkt for direkte sollys hhv. temperaturer mellem -20°C eller over 70°C .
2. Brug ikke strømforsyningen med beskadiget indgangs-, udgangskabel eller -stik.
3. Strømforsyningen understøtter op til 48 W. Kontroller din notebooks maksimale forsyningskrav inden brug.
4. Hvis enheden ikke fungerer, som den skal, fjernes netdelen straks fra hhv. enheden og stikkontakten. Se efter, om indstillingsværdierne stemmer overens med producentens oplysninger.
5. Vi hæfter ikke for skader, der måtte opstå som følge af usagkyndig håndtering (f.eks. forkert polaritet / spænding).
6. Netdelen må ikke åbnes! Må kun repareres af en fagmand, der har den fornødne ekspertise.
7. Netdelen må kun benyttes i tørre rum. Hold godt øje med børn, der opholder sig i nærheden af netdelen, når denne er i drift.
8. Udgangsstikket på enheden må IKKE sættes til stikkontakten.

1. Punkt Fastlæg strømforsyningsens spændingsværdi

Er din notebook-model ikke opført i tabellen over de compatible notebooks, bedes du kontrollere effekt- eller ID-angivelsen på etiketten på din notebooks strømforsyning eller på selve notebooken (f.eks. „Output 19VDC“).

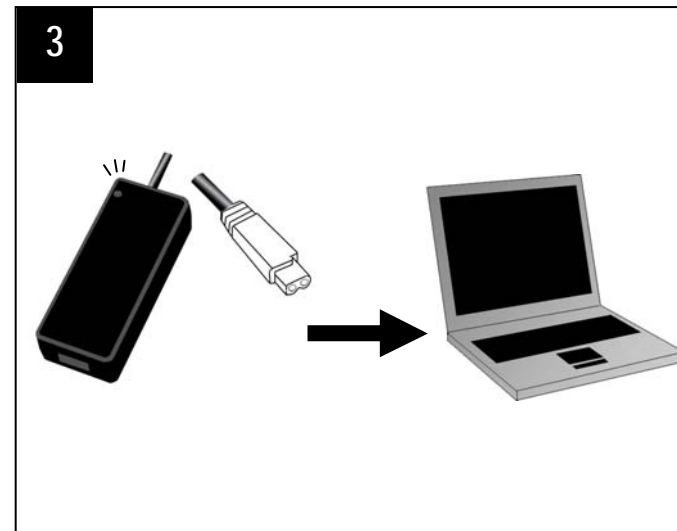
2. Punkt Udvalg af de rigtige tips

Der findes ni tiptyper i leveringsomfanget. Tipnummeret er påtrykt på siden af den pågældende tip. Tilslut den rigtige tip til universalstrømforsynings udgangskabel. Disse tips er specielt konstrueret. Forsøg ikke at sætte tippen på adapterkablet med vold, dette kan medføre beskadigelse af tip eller adapterkabel.

Er din notebook-model ikke opført i tabellen over de compatible notebooks, bedes du foretage en optisk sammenligning af notebookens strømforsyningsstik med den leverede tip.

3. Punkt Tilslut netkablet til strømforsyningen.

4. Punkt Stik netstikket i en stikdåse. Kontrollampen lyser. Din notebook arbejder og lader korrekt.

**N**

F Ø R du kobler strømadapteret til maskinen eller til strømnettet, pass på at utgangsspänning (V), utgangsström (mA) og polaritet tilsvarer maskinen som skal brukes.

Selv om produktet er utført med flere sikkerhetskretser, vennligst unngå følgende situasjoner:

1. Ikke utsett produktet for direkte sol eller temperaturer mellom -20°C og over 70°C .
2. Ikke bruk adapteret med inngangs-/utgangskabel eller plugg som er skadet.
3. Strømadapteret støtter opptil 48 W. Sjekk maks strømkrav til den bærbare PCen din før bruk.
4. Hvis maskinen ikke fungerer problemfritt, ta strømadapteret omgående ut av PC og stikkontakt og sjekk innstillingene dine med produsentens indikasjoner.
5. Vi tar ikke ansvar for skader som blir forårsaket av feilhåndtering (f.eks. feil innstilt polaritet / spenning).
6. Strømadapteret må ikke åpnes opp, reparasjon må kun foretas av utdannet fagpersonale.
7. Bruk strømadapteret kun i tørre rom. Ikke la barn være uten tilsyn ved bruk av strømadapteret.
8. Aldri sett maskinens utgangsstøpsel i stikkontakten.

1. Skritt – bestem spenningsverdien til strømadapteret

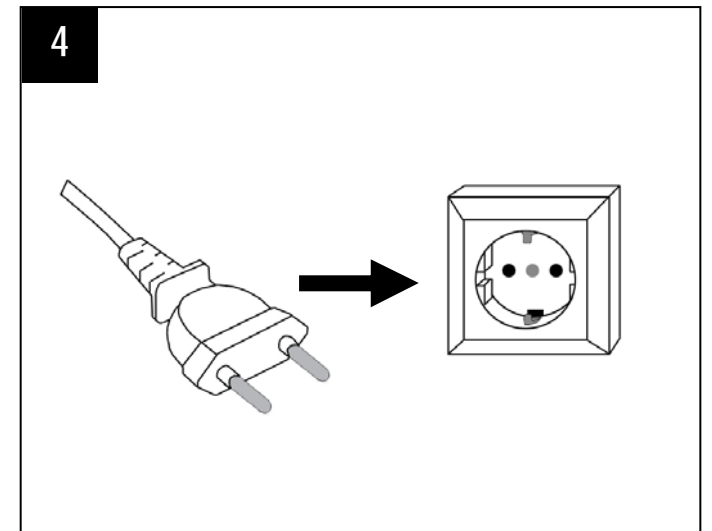
Hvis modellen til din bærbare PC ikke er oppført på listen over compatible bærbare maskiner, kontroller ytelses- eller ID-indikasjonen på merkelappen til ditt PC-strømadapter eller din laptop (f. eks. „Output 19VDC“).

2. Skritt – Valg av riktig plugg

Leveringsomfanget inneholder ni pluggtyper. Pluggnummer er printet på siden av pluggen. Sett korrekt plugg på universal-strømadapterkabelen. Pluggene er spesielt utformet. Ikke prøv å sette pluggen i kabelen med vold, dette kan føre til skade på plugg eller strømadapter. Hvis du ikke finner din laptop-modell på listen over compatible bærbare PCer, foreta en optisk sammenligning av strømpluggen til PCen din med de leverte pluggene.

3. Skritt Koble netkabelen til strømadapteret.

4. Skritt Koble strømadapteret til stikkontakten. Indikatorlampan lyser opp. Din bærbare PC jobber og blir oppladet på korrekt måte.

**FIN**

E N N E N K U I N liität verkkolaitteen laitteeseen tai sähköverkkoon, varmista että lähtöjännite (V), lähtövirta (mA) ja napaisuus vastaavat käytettävän laitteen vaatimuksia.

Vaikka tuotteessa on useita turvapiirejä, vältä seuraavia tilanteita:

1. Älä alista laitetta suoralle auringonvalolle tai alle -20°C :n tai yli $+70^{\circ}\text{C}$:n lämpötiloille.
2. Älä käytä verkkolaitetta, jos sen tulo- tai lähtöjohtoissa tai -pistokkeissa on vaurioita.
3. Verkkolaitteen teho on enintään 48 W. Tarkista ennen käyttöä kannettavan tietokoneen suurin tehontarve.
4. Jos laitteesi ei sattuisi toimimaan moitteettomasti, irrota verkkolaite heti laitteesta ja pistorasiasista ja tarkista asetuksat laitevalmistajan tietojen avulla.
5. Emme vastaa epäasiallisesta käsittelystä (esim. väärin asetettu napaisuus/jännite) johtuvista vahingoista.
6. Verkkolaitetta ei saa avata. Vain koulutettu ammattilainen saa korjata laitetta.
7. Käytä verkkolaitetta vain kuivissa tiloissa. Lapset eivät saa yksin käyttää verkkolaitetta.
8. Älä työnnä laitepuolen lähtöpistoketta koskaan pistorasiaan.

1. vaihe Verkkolaitteen jännitearvon määrittäminen

Jos kannettavan tietokoneen mallia ei löydy yhteensopivuustaulukosta, tarkista teho- tai ID-tiedot kannettavan tietokoneen tai sen alkuperäisen verkkolaitteen etiketistä (esimerkki: "Output 19VDC").

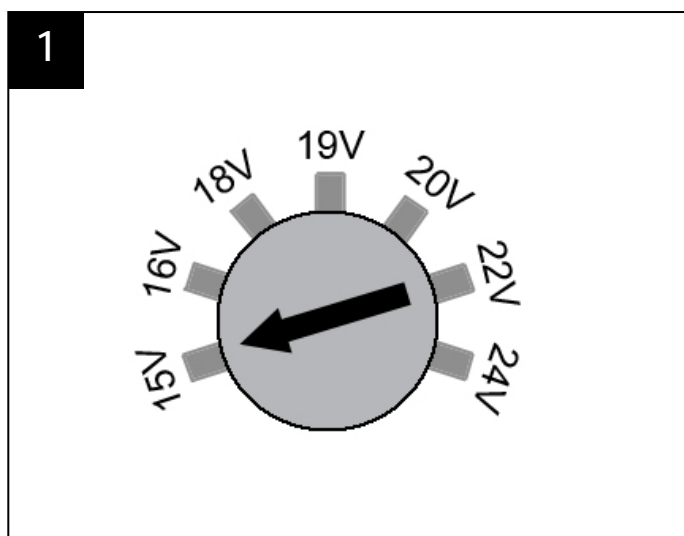
2. vaihe Oikeanlaisen kärjen valitseminen

Toimituskokoonpanoon sisältyy yhdeksän kärkityyppiä. Kärjen numero näkyy sen kyljestä. Kytke oikea kärki yleisverkkolaitteen ulostulokaapeliin. Kärjet on muotoiltu tietyllä tavalla. Älä yritä työntää kärkeä väkisin sovitinkaapeliin, muuten kärki tai kaapeli voivat rikkoutua.

Mikäli oma kannettava-malli ei löydy kannettavien tietokoneiden yhteensopivuustaulukosta, vertaile mukana tulleet kärjet silmämääräisesti kannettavan alkuperäisen verkkolaitteen pistokkeeseen.

3. vaihe Kytke verkkokaapeli verkkolaitteeseen.

4. vaihe Kytke verkkopistoke seinäpistorasiaan. Merkkivalo syttyy. Kannettava tietokone toimii ja latautuu oikein.



1

RUS

Π Ρ Ε Ζ Δ Ε чем Вы соедините блок питания с прибором или с электрической сетью, обратите, пожалуйста, внимание на то, чтобы выходное напряжение (В), выходной ток (mA) и полярность соответствовали используемому прибору.

Хотя устройство имеет несколько контуров защиты, пожалуйста, предотвращайте следующие ситуации:

1. Не подвергайте этот продукт воздействию прямых солнечных лучей, а также температур ниже -20°C или выше 70°C .
2. Не эксплуатируйте блок питания с поврежденным входным/выходным кабелем или штекерами.
3. Блок питания поддерживает нагрузку до 48 Вт. Перед применением проверьте максимальную потребляемую мощность Вашего ноутбука.
4. Если прибор не станет функционировать безупречно, немедленно отсоедините сетевой блок от прибора и розетки и сверьте Вашу настройку с данными изготовителя.
5. За ущерб, причиненный неправильным использованием прибора (напр., неправильно настроенная полярность/напряжение), мы не несем ответственности.
6. Не открывать сетевой прибор. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
7. Использовать сетевой прибор только в сухих помещениях и при его работе не оставлять детей без присмотра.
8. Ни в коем случае не втыкать в розетку выходной штекер на стороне прибора.

1-й шаг Определите значение напряжения блока питания

Если модель Вашего ноутбука не содержится в таблице совместимости ноутбуков, то проконтролируйте данные о мощности и идентификации на этикетке блока питания вашего ноутбука или на самом ноутбуке (например, „Output 19VDC“).

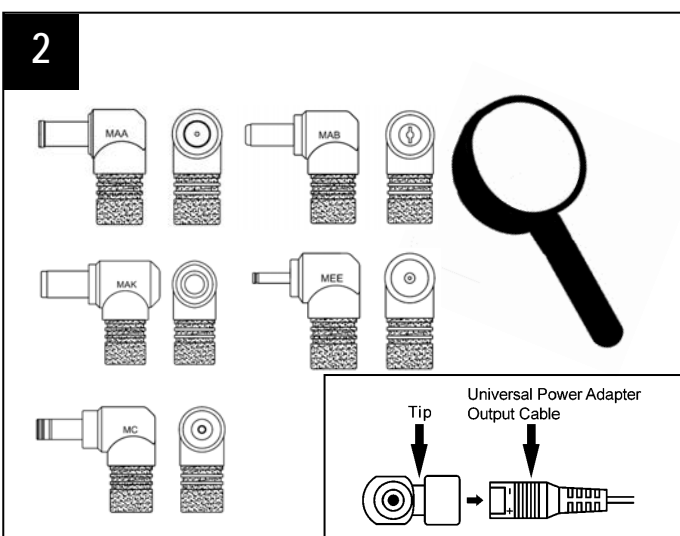
2-й шаг Выбор правильного наконечника

В комплект поставки входят девять типов наконечников. Номер наконечника напечатан на боку соответствующего наконечника. Наденьте необходимый наконечник на выходной кабель универсального блока питания.

Наконечники имеют специальную конструкцию. Не пытайтесь насаживать наконечник на кабель адаптера, прилагая усилие, это может привести к повреждению наконечника или кабеля адаптера. Если Вы не найдете свою модель ноутбука в таблице совместимости ноутбуков, то визуально сравните штекер блока питания ноутбука с имеющимися наконечниками.

3-й шаг Соедините сетевой кабель с блоком питания.

4-й шаг Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку. Загорается индикаторная лампа. Ваш ноутбук работает и заряжается правильно.



2

GR

Ηλεκτρικού ρεύματος, προσέξτε ώστε η τάση εξόδου (V), η ισχύς εξόδου (mA) και η πολικότητα να αντιστοιχούν με αυτά της χρησιμοποιούμενης συσκευής.

Αν και το προϊόν είναι εξοπλισμένο με περισσότερα κυκλώματα ασφαλείας, αποφύγετε τις ακόλουθες καταστάσεις:

1. Μην αφήνετε το εν λόγω προϊόν άμεσα εκτεθειμένο στο ηλιακό φως ή σε θερμοκρασίες μεταξύ -20°C ή άνω των 70°C .
2. Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό εάν το καλώδιο εισόδου ή εξόδου ή τα βύσματα έχουν υποστεί βλάβη.
3. Το τροφοδοτικό υποστηρίζει έως 48 W. Ελέγξτε πριν την χρήση τις μέγιστες απαιτήσεις της τροφοδοσίας του φορητού υπολογιστή σας.
4. Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί απρόσκοπτα (LED = σβηστή), αποσυνδέστε αμέσως το τροφοδοτικό από την συσκευή και την πρίζα και συγκρίνετε τις ρυθμίσεις με τις συνιστώμενες από τον κατασκευαστή της συσκευής ρυθμίσεις.
5. Για ζημιές που προκληθούν εξ' αιτίας μη ενδεδειγμένης χρήσης (π.χ. λανθασμένη ρύθμιση πολικότητας / τάση) δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη.
6. Μην ανοίγετε το τροφοδοτικό, ενδεχόμενες επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό.
7. Χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό μόνο σε ξηρούς χώρους και μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη όταν το τροφοδοτικό βρίσκεται σε λειτουργία.
8. Ποτέ μην εισάγετε στην πρίζα τα άκρα που προορίζονται για την σύνδεση με την συσκευή.

1. βήμα Εντοπίστε την ένδειξη τάσης του τροφοδοτικού

Εάν το μοντέλο του φορητού σας υπολογιστή δεν αναφέρεται στον πίνακα των συμβατών υπολογιστών, τότε ελέγξτε τις ενδείξεις ισχύος ή ταυτότητα ID χώρας στην ετικέτα του φορητού σας υπολογιστή ή του τροφοδοτικού του (για παράδειγμα „Output 19VDC“).

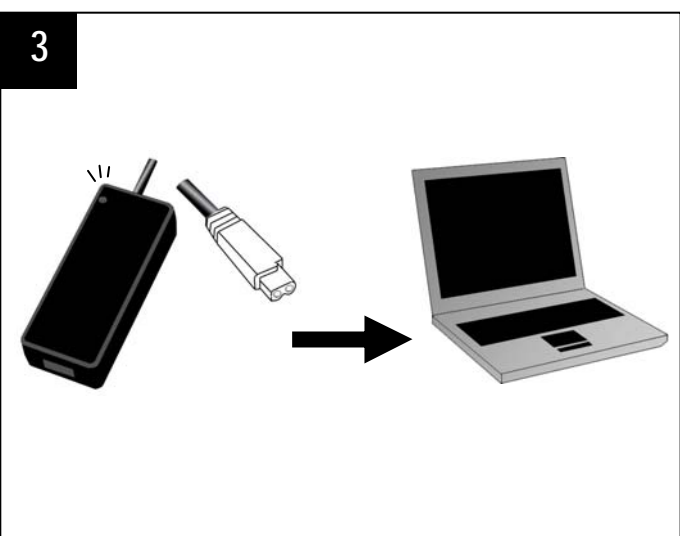
2. βήμα Επιλογή του σωστού τύπου

Υπάρχουν εννέα τύποι βυσμάτων προσαρμογής στην συσκευασία. Ο αριθμός αναγράφεται στο πλευρό του εκάστοτε βύσματος. Συνδέστε το σωστό βύσμα στο καλώδιο εξόδου του τροφοδοτικού γενικής χρήσης.

Τα βύσματα είναι ειδικά σχεδιασμένα. Μην προσπαθήσετε να εισάγετε το βύσμα στο καλώδιο του αντίστοιχου χρησιμοποιώντας βία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο βύσμα ή στο καλώδιο του αντίστοιχου. Εάν δεν βρείτε τον φορητό σας υπολογιστή στον πίνακα των συμβατών υπολογιστών, τότε συγκρίνετε οπτικά το βύσματος του τροφοδοτικού του φορητού σας υπολογιστή με τα βύσματα που βρίσκονται στην συσκευασία.

3. βήμα Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο τροφοδοτικό.

4. βήμα Συνδέστε τον ακροδέκτη τροφοδοσίας σε μία πρίζα στον τοίχο. Η λυχνία ανάβει. Ο φορητός σας υπολογιστής λειτουργεί και φορτίζεται κανονικά.



3

TR

Adaptörü cihazla ya da elektrik şebekesiyle bağlamadan Ö N C E, çıkış geriliminin (V), çıkış akımının (mA) ve kutupların tüketici cihaza uygun olup olmadıklarını lütfen kontrol ediniz.

Ürün çok sayıda emniyet devreleri ile teçhiz edilmiş olmasına rağmen, yine de aşağıda belirtilen durumlardan kaçınınız:

1. Ürünü doğrudan güneş ışınlarına ya da -20 derecenin altında veya 70 derecenin üstünde sıcaklıklara maruz bırakmayınız.
2. Giriş veya çıkış kablosunun ya da fişlerinin hasarlı olmaları halinde adaptörü kullanmayınız.
3. Adaptör, 48 W'a kadar kullanılabilir. Kullanmaya başlamadan önce dizüstü bilgisayarınızın azami şebeke besleme koşullarını kontrol edin.
4. Cihazınızın kususuz çalışmaması halinde (LED = kapalı), adaptörü hemen cihazdan ve prizden çekerek, yapmış olduğunuz ayarları, cihaz üreticisinin bilgileri ile karşılaştırınız.
5. Usulsüz kullanımdan doğacak (örneğin polaritenin ya da gerilimin yanlış ayarlanması gibi) hasarlardan hiç bir sorumluluk kabul edemeyiz.
6. Adaptörü sökmeyiniz. Tamir gerekmesi halinde bu, sadece işin ehli uzman kişiler tarafından yapılabilir.
7. Adaptörü sadece kuru mekanlarda kullanınız ve adaptör çalışırken çocukları gözetimsiz bırakmayınız.
8. Cihazdaki çıkış fişlerini asla prize takmayınız.

1. Adım Adaptörün gerilim değerini belirleyin

Dizüstü bilgisayarınızın modeli uyumlu dizüstü bilgisayarlar tablosunda yer almıyorsa, o takdirde, dizüstü bilgisayar adaptörünün veya dizüstü bilgisayarınızın etiketindeki güç veya ID bilgisini kontrol edin (örneğin "Output 19VDC").

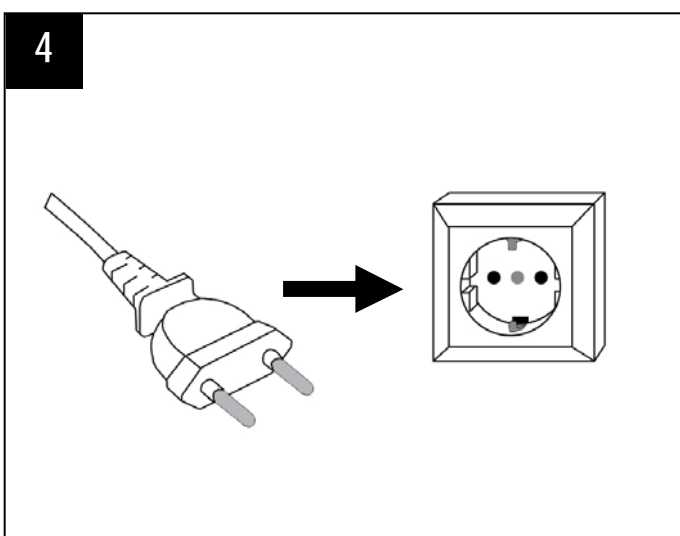
2. Adım Doğru tipin (ucun) seçilmesi

Teslimat kapsamında 9 tip (uç) yer almaktadır. Tip numarası, ilgili tipin yan tarafında basılı durmaktadır. Doğru olan tipi çok amaçlı adaptör çıkış kablosuna bağlayınız. Tipler (uçlar) özel olarak tasarlanmış bulunmaktadır. Tipi adaptör kablosuna zorla takmaya çalışmayınız, bu, tipin veya adaptör kablosunun hasar görmesine yol açabilir.

Dizüstü bilgisayarınızın modeli uyumlu dizüstü bilgisayarlar tablosunda yer almıyorsa, o takdirde, dizüstü bilgisayarınızın adaptör fişi ile cihaz beraberinde verilen tipler (uçlar) arasında optik karşılaştırma yapınız.

3. Adım Elektrik kablosunu adaptöre takın.

4. Adım Fişi duvardaki bir prize takın. Gösterge lambası yanmaya başlar. Dizüstü bilgisayarınız çalışıyor ve doğru şarj ediyor demektir.



4

CZ

D Ě Í V E N Ě Ž propojíte síťový zdroj s přístrojem nebo se sítí, dbejte prosím na to, aby výstupní napětí (V), výstupní proud (mA) a polarita odpovídaly přístroji.

I když je produkt vybaven několika bezpečnostními obvody předcházejte následujícím situacím:

1. Nevystavujte tento produkt přímému slunečnímu záření resp. teplotám mezi -20°C nebo nad 70°C .
2. Nepoužívejte napájecí díl s poškozeným vstupním a výstupním kabelem nebo zástrčkami.
3. Napájecí díl podporuje do 48 W. Ověřte před použitím maximální požadavky napájení svého notebooku.
4. Pokud Váš přístroj nefunguje bezpečně (LED = vypnuto), okamžitě oddělte síťový zdroj od přístroje a přezkoušejte Vaše nastavení a údaje výrobce přístroje.
5. Neručíme za škody způsobené nesprávnou manipulací (např. chybným nastavením polarity / napětí).
6. Opravu síťového zdroje, který nelze otevřít, smí provádět jen vyškolený odborný personál.
7. Síťový zdroj lze používat jen v suchých prostorách. Děti při jeho provozu nesmějí zůstat bez dozoru.
8. Nikdy nestrkejte do zástrčky výstupní vidlici na straně přístroje

1. krok určít hodnotu napětí napájecího dílu

Pokud není model vašeho notebooku-počítače uveden v tabulce kompatibilních notebooků pak zkontrolujte údaje výkonu nebo ID na štítku vašeho notebooku-napájecího dílu nebo vašeho notebooku (např. „Výstup 19VDC“).

2. Krok výběr správného typu

Existuje devět typů v rozsahu dodávky. Číslo typu je vytištěno na straně příslušného typu. Připojte správný tip na univerzální výstupní kabel napájecího dílu. Typy jsou speciálně koncipovány. Nepokoušejte se nasunout tip na kabel adaptéru působením síly na kabel adaptéru, to může vést k poškození typu nebo kabelu adaptéru.

Pokud nenajdete model vašeho notebooku v tabulce kompatibilních notebooků pak proveďte optické srovnání zástrčky napájecího dílu notebooku s dodanými typy.

3.krok Připojte síťový kabel na napájecí díl.

4. krok Spojte síťovou zástrčku s nástěnnou zástrčkou. Kontrolní žárovka se rozsvítí. Váš notebook funguje a nabíjí se správně.